

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет»

Факультет образовательных технологий и дизайна

СОГЛАСОВАНО

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета образовательных  
технологий и дизайна

 И.М. Витковская

«*21*» *июня* 20*16* г.



Проректор по учебной работе  
и международной деятельности

 М.Ю. Махотаева

«*07*» *сентября* 20*16* г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**Б2.В. 01(Н) НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА**

Направление подготовки

**44.04.01. ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ**

Профиль

**Теория и методика обучения неродному языку: русский  
язык как иностранный; раннее обучение английскому (немецкому,  
французскому) языку**

*форма(ы) обучения – очная, заочная*


Квалификация (степень) выпускника

**Магистр**

Псков

2016

Программа рассмотрена и рекомендована к утверждению на заседании кафедры теории и методики гуманитарного образования, протокол № 8 от 03 июня 2016 г.

Зав. кафедрой  
теории и методики  
гуманитарного образования  \_\_\_\_\_ Т.Г. Никитина  
(подпись)


«03» июня 2016 г.

Обновление рабочей программы практики

В связи с вступлением в силу с 01.09.2017 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05.04.2017 № 301,

на 2017 / 2018 учебный год:

рабочая программа практики обновлена в соответствии с решением кафедры теории и методики гуманитарного образования, протокол № 1 от 04.09.2017 г.

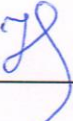
Зав. кафедрой  
теории и методики  
гуманитарного образования  \_\_\_\_\_ Т.Г. Никитина  
(подпись)

«04» сентября 2017 г.

В связи с внесением изменений в локальные нормативные акты, утвержденных приказом ректора от 30.11.2017 № 392, в соответствии с Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденным приказом Минобрнауки России от 05.04.2017 № 301,

на 2017 / 2018 учебный год:

рабочая программа практики обновлена в соответствии с решением кафедры теории и методики гуманитарного образования, протокол № 2а от 08.12.2017 г.

Зав. кафедрой  
теории и методики  
гуманитарного образования  \_\_\_\_\_ Т.Г. Никитина  
(подпись)

«08» декабря 2017 г.

## **1. Цели научно-исследовательской работы в семестре:**

о Обеспечение готовности выпускника к организации научно-исследовательской деятельности в сфере образования.

о Развитие личности, мотивированной к непрерывному совершенствованию своих психолого-педагогических знаний и компетенций.

о Обеспечение готовности к эффективному осуществлению образовательного процесса в сфере языкового образования и речевого развития учащихся-билингвов.

о Подготовка педагога, способного к проектированию процесса языкового образования и речевого развития иноязычных учащихся полиэтнических классов российской общеобразовательной школы и зарубежных общеобразовательных организаций.

## **2. Место научно-исследовательской работы в ОПОП:**

Научно-исследовательская работа в семестре реализуется в течение 6 недель в 1 семестре, 4 недель в 2 семестре, 12 недель в 4 семестре.

Научно-исследовательская работа в семестре проводится на выпускающих кафедрах ПсковГУ, полиэтнических классах школ г. Пскова и включает изучение специальной научной литературы, достижений отечественной и зарубежной методической науки в сфере теории и методики обучения неродному языку; осуществление сбора, обработки, анализа и систематизации научной информации по теме (заданию); участие в проведении научных исследований или выполнении научно-методических разработок; составление отчетов (разделов отчета) по теме или ее разделу (этапу, заданию); выступления с докладами на научных конференциях, подготовка к публикации научных статей.

Научно-исследовательская работа в семестре базируется на следующих дисциплинах, изученных в рамках магистерской программы *«Теория и методика обучения неродному языку (русский язык как иностранный, раннее обучение (немецкому, французскому) языку)»* направления *«Педагогическое образование»*: Современные проблемы науки (педагогика) и образования, Методология и методы научного исследования, Информационные технологии в профессиональной деятельности, Методика обучения русскому языку как неродному, Сопоставительная типология родного и изучаемого языков, Русская литература в аспекте обучения русскому языку как неродному, Лингвистический анализ текста, Русский детский фольклор, Современная

русская лексикография. На результатах научно-исследовательской работы базируется работа над магистерской диссертацией.

### **3. Требования к результатам освоения дисциплины (научно-исследовательской работы).**

**3.1.** В соответствии с требованиями ФГОС ВО (утв. приказом Минобрнауки России от 21 ноября 2014 г. № № 1505) по направлению подготовки (специальности) **44.04.01. Педагогическое образование (Магистерская программа «Теория и методика обучения неродному языку: Русский язык как иностранный; раннее обучение английскому (немецкому, французскому) языку»)** процесс выполнения НИР направлен на формирование следующих компетенций:

- способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень (ОК-1);
- готовность обеспечивать развитие личности иноязычных учащихся в системе внеурочной и внеклассной деятельности (ПКВ 4).

**3.2.** Планируемые результаты научно-исследовательской работы, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП.

Для компетенции «ОК-1»: способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень

<b>В результате изучения дисциплины при освоении компетенции студент должен:</b>
<b>Знать:</b>
– пути реализации возможностей для постоянного саморазвития
– основания, факторы и закономерности развития современной науки и образования
<b>Уметь:</b>
- реализовывать потребности и способности к саморазвитию и мобильности
- анализировать механизмы взаимовлияния и взаимопроникновения образования и науки
<b>Владеть:</b>
– способностью презентации собственной деятельности
– категориальным аппаратом, раскрывающим сущность современных проблем науки

Для компетенции «ПКВ-4»: способность обеспечивать развитие личности иноязычных учащихся в системе внеурочной и внеклассной деятельности

<b>В результате изучения дисциплины при освоении компетенции студент должен:</b>
<b>Знать:</b>
- основы личностно-ориентированного подхода в обучении русскому языку как неродному
- принципы адаптации содержания обучения и воспитания к этнокультурным особенностям контингента обучающихся
<b>Уметь:</b>
- гармонизировать влияния социальной среды на развитие личности учащихся-билингвов (работа с родителями; взаимодействие с внешкольными институтами воспитания, общественными движениями, участниками культурно-просветительской деятельности)
- обеспечивать разносторонне, в том числе духовно-нравственное развитие и воспитание учащихся
<b>Владеть:</b>
- навыками реализации социокультурно-ориентированных проектов в ходе обучения иностранцев русскому языку
- навыками реализации процесса социокультурной адаптации иностранцев в ходе внеурочной и внеклассной деятельности

#### **4. Объем научно-исследовательской работы**

Общая трудоемкость научно-исследовательской работы составляет 75 з.е.

#### **5. Содержание практики**

Содержание НИР в семестре определяется руководителями программ подготовки магистров на основе ФГОС с учетом интересов и возможностей образовательных учреждений, в которых она проводится. Конкретное содержание работы магистранта (в соответствии с программой практики) отражается в индивидуальном задании по научно-исследовательской работе в семестре.

*НИР включает в себя три направления:*

## 1. Общенаучная подготовка

- ознакомление с современной научной лингводидактической литературой;
- составление библиографии по изучаемым проблемам;
- сбор экспериментального материала по теме исследования;
- участие в работе методического объединения учителей начальных классов /или кафедры начального образования школы/ (помощь учителям начальных классов, работающим с детьми-билингвами, в подготовке докладов на конференции разного уровня, в подготовке к изданию научных статей, (тезисов), в подготовке и проведению конференций и др.);
- участие в научно-исследовательской работе выпускающей кафедры университета (помощь в подготовке к изданию сборников научных трудов (тезисов), в подготовке и проведению научных конференций и др.);
- знакомство с организацией научно-исследовательской работы преподавателей кафедр факультета образовательных и социальных технологий ПсковГУ
- знакомство с научными школами педагогов выпускающих кафедр и в целом ПсковГУ;
- знакомство с организацией научно-исследовательской работы студентов на факультете образовательных технологий и дизайна (НИРС);
- изучение опыта работы студенческого научного общества факультета образовательных технологий, участие в его работе;
- участие в организации научных конференций для студентов-бакалавров.

2. Работа над темой диссертационного исследования (организуется в соответствии с индивидуальным планом магистранта) и включает:

- работу с монографиями, авторефератами и диссертационными исследованиями по теме диссертации;
- проведение экспериментальной работы по теме исследования:

- анализ полученных результатов экспериментального исследования
- консультации с научным руководителем по теме исследования
- выступление с докладами на заседаниях кафедры (на студенческих научных конференциях, научно-практических конференциях) по теме научного исследования
- подготовка материалов для публикаций по теме исследования
- обсуждение на кафедре магистерской диссертации (предзащита)

3. Участие в научных проектах Экспериментальной лаборатории учебной лексикографии:

- Лингвокраеведческий фразеологический словарь (рук. Е.И. Роголёва)
- Словарь литературных героев (рук. В.Н. Бредихина)
- Словарь народных примет (рук. Т.Г. Никитина)
- Ономастический лингвокультурологический словарь для иностранцев (рук. Л.С. Головина)

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение практики**

а) основная литература, в т.ч. из ЭБС:

1. Иванцова Е.В. Русский язык. Фонетика. Фонология. Графика. Орфография [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Иванцова Е.В. — Электрон. текстовые данные. — Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2011. — 72 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22262>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
2. Крылов Г.А. Словарь ошибок русского языка [Электронный ресурс]/ Крылов Г.А. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: Виктория плюс, 2013. — 80 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/17873>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
3. Панов М.В. Лингвистика и преподавание русского языка в школе [Электронный ресурс]/ Панов М.В. — Электрон. текстовые данные. — М.: Фонд «Развития фундаментальных лингвистических

- исследований», 2014. — 274 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35669>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
4. Программа-справочник по русскому языку как иностранному (Program-Referens for Russian as a Foreign Language) [Электронный ресурс]: с комментарием на английском языке/ А.С. Иванова [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — М.: Российский университет дружбы народов, 2013. — 294 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/22233>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
  5. Рогачева Е.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного [Электронный ресурс]: хрестоматия/ Рогачева Е.Н. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2013. — 189 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11288>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
  6. Тренировочные тесты по русскому языку [Электронный ресурс]: методические указания по русскому языку для иностранных граждан/ — Электрон. текстовые данные. — Нижний Новгород: Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 29 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30829>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
  7. Язык, культура, менталитет. Проблемы изучения в иностранной аудитории [Электронный ресурс]: материалы XII международной научно-практической конференции 24-26 апреля 2013 г./ А.В. Голубева [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, 2013. — 320 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21429>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю

Учебники и учебные пособия по русскому языку как неродному:

1. Антонова, В. Е. Дорога в Россию: учебник русского языка (первый уровень I) / В. Е. Антонова, М. М. Нахабина, А. А. Толстых. — 5-е изд. — Санкт-Петербург: Златоуст, 2013. — 200 с.: ил., цв. ил. — (Проект "Стандарт - Учебник - Тест" ; Ч. 3). — 5 экз.
2. Антонова, В. Е. Дорога в Россию: учебник русского языка (первый уровень II) / В. Е. Антонова, М. М. Нахабина, А. А. Толстых. — 5-е изд. — Санкт-Петербург: Златоуст, 2014. — 184 с.: ил., цв. ил. — (Проект "Стандарт - Учебник - Тест" ; Ч. 3). — 5 экз.



3. Богомолов, А. Н. Приходите!. Приезжайте!. Прилетайте!. / А. Н. Богомолов, А. Ю. Петанова. — 6-е изд. — Санкт-Петербург: Златоуст, 2013. — 104 с.: ил. — Учебное (без грифа). — ISBN 978-5-86547-441-8. — 5 экз.
4. Еськова Н.А. Словарь трудностей русского языка. Ударение. Грамматические формы [Электронный ресурс]/ Еськова Н.А. — Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянской культуры, 2014. — 536 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35730>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
5. Книга о грамматике. Русский язык как иностранный [Электронный ресурс]: учебное пособие/ А.В. Величко [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2009. — 648 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/13296>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
6. Когда не помогают словари.: практикум по лексике совр. рус. языка: [в 3-х ч.] / Э. В. Аркадьева [и др.]. — М.: Флинта: Наука, 2013. — (Русский язык как иностранный). — ISBN 978-5-9765-1021-0. — ISBN 978-5-02-037334-1. Ч. 1. — 4-е изд. — 2013. — 227 с. — 3 экз.
7. Крылова В.П. Корректировочный курс русского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Крылова В.П. — Электрон. текстовые данные. — М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2010. — 148 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16381>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
8. Миллер Л. В. Жили-были. 12 уроков русского языка. Базовый уровень: учебник / Л. В. Миллер, Л. В. Политова. — 6-е изд. — Санкт-Петербург: Златоуст, 2013. — 197 с.: ил. — Учебное (без грифа). — ISBN 978-5-86547-513-2. 10 экз.
9. Миллер Л. В. Жили-были. 28 уроков русского языка для начинающих: рабочая тетрадь / Л. В. Миллер, Л. В. Политова, И. Я. Рыбакова. — 10-е изд. — Санкт-Петербург: Златоуст, 2013. — 116 с.: 10 экз.
10. Основы русской научной речи [Электронный ресурс]: учебное пособие по русскому языку/ Н.А. Буре [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2012. — 285 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/4623>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю

11. Петрова Г.М. Русский язык в техническом вузе. Часть 4 [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Петрова Г.М., Соляник О.Е., Габова Н.И. — Электрон. текстовые данные. — М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2014. — 72 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/31631>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
12. Рогачева Е.Н. Изучаем русскую грамматику [Электронный ресурс]: электронная рабочая тетрадь. Учебное пособие/ Рогачева Е.Н. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2012. — 100 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9631>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
13. Рогачева Е.Н. Русский язык как иностранный. Вводно-грамматический курс. Часть 1 [Электронный ресурс]: учебник/ Рогачева Е.Н., Чудинина В.В. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2013. — 423 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11293>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю

б) дополнительная литература, в т.ч. из ЭБС:

1. Крылова М.Н. Русский язык и культура речи [Электронный ресурс]: практикум/ Крылова М.Н. — Электрон. текстовые данные. — зерноград: Азово-Черноморская государственная агроинженерная академия, 2013. — 69 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21921>. — ЭБС «IPRbooks», по паролю
2. Слово и фразеологизм в новых лексикографических концепциях. Коллективная монография / Научн. ред. проф. Т.Г. Никитина. — Псков: ПГПУ, 2010. — 219 с. — 2 экз.

в) перечень информационных технологий, системного (операционных систем) и прикладного программного обеспечения (ПО):

1. Текстовые редакторы (MS Word MS Office);
2. Графические редакторы - пакеты программ Adobe Photoshop CorelDraw Graphics);

Архиватор: 7-zip ( Лицензия GNU LGPL )

Браузер: Mozilla FireFox ( лицензия MPL )

Просмотрщик pdf-файлов: Adobe Acrobat Reader

Офисный пакет: LibreOffice (лицензия GNU LGPLv3 )

г) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет:

- базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

<http://vak.ed.gov.ru/> - Официальный сайт Высшей аттестационной комиссии

<http://base.consultant.ru> – справочно-правовая система

<http://www.e-library.ru> – Интернет-библиотека научных изданий (РИНЦ)

<http://www.rsl.ru/> - Сайт Российской государственной библиотеки

<http://www.diss.rsl.ru> – электронная библиотека диссертаций

<http://www.nlr.ru> — Российская национальная библиотека

<http://www.bilingual-online.net> - Ассоциация русскоязычных образовательных центров *POLYLOG e.V.*

<http://www1.pushkin.edu.ru> – сайт Института РЯ им. А.С. Пушкина

<http://pushkininstitute.ru/> - образовательный портал Института РЯ им. А.С. Пушкина

<http://www.iprbookshop.ru> - ЭБС

<http://www.biblioclub.ru> – ЭБС

<http://www.oxfordjournals.org/> - Ресурсы издательства Оксфордского Университета. (Англоязычная база данных. Коллекции журналов по общественным и гуманитарным наукам).

[Gramota.ru](http://Gramota.ru) – образовательный портал

[Edu.ru](http://Edu.ru) – образовательный портал

<http://festival.1september.ru/>

<http://gcon.pstu.ac.ru/pedsovet/library/001.htm>

<http://gcon.pstu.ac.ru/pedsovet/library/002.htm>

[http://gcon.pstu.ac.ru/pedsovet/programm/-section=1\\_1-3htm.htm](http://gcon.pstu.ac.ru/pedsovet/programm/-section=1_1-3htm.htm)

<http://nsc.1september.ru/>

<http://pedagog.home.nov.ru/preemstv.htm>

<http://raduga.realore.com/practicum.php>

<http://school-collection.edu.ru/catalog/rubr/016ec3e5-46fa-fadf-80a3-80ef82b62bcf/?interface=res-teacher>

<http://vip.km.ru/vschool/kids/?age=1>

[http://www.pripit.perm.ru/oz\\_nfpk.htm](http://www.pripit.perm.ru/oz_nfpk.htm)

<http://www.zankov.ru/director/doc6.asp>

<http://www.russian-online.net/ru4ki/>

<https://www.xing.com/net/rkr>

Электронные ресурсы Экспериментальной лаборатории учебной лексикографии ПсковГУ

Электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС) университета:

## 7. Материально-техническое обеспечение НИР:

а) перечень учебных аудиторий, кабинетов, лабораторий, мастерских и других помещений специального назначения	б) перечень основного оборудования
<p>Экспериментальная лаборатория учебной лексикографии: ауд. № 19; г. Псков, ул. Красноармейская, д. 1, этаж 1, пом.39.</p>	<p>Ноутбук 3 Компьютер 3 Принтер 1 МФУ Копировальный аппарат Словари 40 (изданные сотрудниками кафедры) Учебно-методические пособия – более 20 (изданные сотрудниками кафедры) Выход в сеть Интернет</p>
<p>Компьютерный класс, ауд. № 26; г. Псков, ул. Красноармейская, д.1, этаж 2, пом.9.</p>	<p>14 рабочих мест с подключением к сети Интернет</p>
<p>Учебная аудитория № 28 (методический кабинет) для самостоятельной работы г. Псков, ул. Красноармейская, д. 1, этаж 2, пом.7.</p>	<p>Учебная литература, методические пособия и разработки (в т.ч. электронные)</p>
<p>Ауд. 46, электронный читальный зал. Пл. Ленина, 2, этаж 2, пом.</p>	<p>5 компьютеров с подключением к сети Интернет. Доступ к электронным библиотекам с любого компьютера студента или преподавателя</p>

2.	ПсковГУ.
Читальный зал библиотеки ПсковГУ, расположенный по адресу: Псков, ул. Красноармейская, 1, 2 этаж, пом. 11.	20 мест. 1 компьютер с доступом в Интернет

## **8. Методическое обеспечение реализации НИР**

### **8.1. Методические рекомендации по организации НИР**

#### **Научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые в НИР**

1. *Педагогические технологии на основе личностной ориентации педагогического процесса*
  - Педагогика сотрудничества
  - Гуманно – личностная технология Ш.А. Амонашвили
2. *Педагогические технологии на основе активизации и интенсификации деятельности учащихся*
  - Игровые технологии
  - Проблемное обучение
  - Технология коммуникативного обучения иноязычной культуре (Е.И. Пассов)
3. *Педагогические технологии на основе эффективности управления и организации учебного процесса*
  - Технология уровневой дифференциации
  - Технология индивидуализации обучения (
  - Компьютерные (новые информационные) технологии обучения
4. *Педагогические технологии на основе дидактического усовершенствования и реконструирования материала*
  - «Диалог культур»

### **8.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов в рамках НИР**

## Методические материалы для студента-исследователя:

### Схема анализа урока № 1

Анализ просмотренного урока включает следующие шаги:

- До просмотра урока выясните его тему. Уточните программные требования к усвоению знаний по разделу. Предварительно познакомьтесь с материалом учебника и методическими рекомендациями. Определите место урока в теме, его цель и тип.
- Подробно запротоколируйте урок. Старайтесь выделять структурные элементы урока. Фиксируйте виды упражнений, языковой материал, используемый на уроке. Отмечайте формулировки заданий, реакцию учащихся, в том числе детей-билингвов, время выполнения упражнений. На полях протокола делайте пометки (возникшие вопросы, удачные моменты урока и т.п.).
- После просмотра урока поблагодарите учителя и учащихся.
- Выясните у учителя цель урока, его задачи, особенности учебного процесса в данном полиэтническом классе.
- Выделите структурные элементы урока.
- Проанализируйте урок, используя вопросы и задания для анализа.
- Обсудите свои наблюдения и выводы с методистом, со студентами, присутствовавшими на уроке, задайте возникшие вопросы учителю.

#### *Вопросы и задания для анализа урока:*

- Определите тему, тип, цели и образовательные, воспитательные и развивающие задачи урока, поставленные с учетом полиэтнического характера аудитории.
- Установите, какое место занимает урок в системе всех уроков изучаемой темы. Как он связан с предыдущими и последующими уроками?
- Соотнесите содержание урока с его целями, требованиями учебной программы. Оцените правильность отбора учебного материала, его соответствие полиэтническому характеру и уровню подготовки учащихся, в том числе иноязычных. Было ли предусмотрено в содержании урока установление межпредметных и внутрипредметных связей?
- Выявите структуру данного урока. Дайте обоснование целесообразности этапов урока. Определите цель упражнений и их

вид и дифференциацию с учетом уровня подготовки иноязычных учащихся на каждом этапе урока.

- Дайте характеристику методов и приемов активизации учебной деятельности иноязычных школьников. Выявите особенности деятельности учащихся, в том числе детей-билингвов на уроке, ее мотивированность, осознанность, целенаправленность и т.п.
- Какова оснащенность урока наглядными пособиями? Какую роль они выполняли в усвоении материала русскими и иноязычными учащимися? На каких этапах урока они применялись, с какой целью?
- Насколько полно и целенаправленно используются возможности учебника на уроке? Как учитель организует работу с учебником для русскоязычных и иноязычных детей?
- Как поддерживается работоспособность учащихся, в том числе детей-билингвов в течение всего урока?
- Достигнута ли цель урока? Решены ли образовательные, воспитательные и развивающие задачи урока в полиэтнической аудитории? Ваши предложения и замечания по просмотренному уроку.

## **9. Фонд оценочных средств промежуточной аттестации обучающихся (НИР)**

### **9.1. Перечень компетенций и этапов их формирования**

Конечными результатами освоения дисциплины являются следующие компетенции:

- способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень (ОК-1);
- готовность обеспечивать развитие личности иноязычных учащихся в системе внеурочной и внеклассной деятельности (ПКВ 4).

Этапы формирования компетенций:

№ п/п	Шифр компетенци и	Этапы формирования компетенций		
		Начальный этап	Основной этап	Завершающий этап
1.	ОК-1	Совр. проблемы	<b>Научно-</b>	<b>Научно-</b>

		науки и образования; Русская литература	<b>исследовательская работа</b>	<b>исследовательская работа;</b> Итоговая аттестация
2.	ПКВ-4	Практическая методика обуч. нерод. языку; Методика обуч. РЯ как неродному;	<b>Научно-исследовательская работа;</b> Педагогич. практика; Практика по получению проф. умений	<b>Научно-исследовательская работа;</b> Педагогич. практика; Преддипломная практика; Итоговая аттестация

## 9.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, шкалы оценивания

Компетенция	Результаты обучения	Показатели сформированности компетенций	Шкала оценивания, критерии оценивания компетенции				Оценочные средства / процедуры оценивания
			Не освоена (неудовлетворительно)	Освоена частично (удовлетворительно)	Освоена в основном (хорошо)	Освоена (отлично)	
1	2	3	4	5	6	7	8
ОК-1: Способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой	Знать пути реализации и возможностей для постоянного саморазвития	Знает пути реализации возможности для постоянного саморазвития	Не знает путей поиска возможности для повышения интеллектуального уровня и общей культуры педагога при проектировании и реализации образовательного процесса	Имеет общие представления о последовательности действий на основе сознательного выбора методов и приемов, адекватных проблемам проектирования образовательного процесса и научной	Знает пути поиска возможностей для повышения интеллектуального уровня и общей культуры педагога при проектировании и реализации образовательного процесса	Управляет знаниями для обеспечения своей конкурентоспособности в процессе проектирования и реализации образовательного процесса и научной деятельности	Собеседование с научным руководителем; составление библиографии по изучаемым проблемам; теоретическая часть текста диссертации



интеллектуальный и общекультурный уровень				деятельности	и научно-исследовательской деятельности		
	Уметь реализовывать потребности и способности к саморазвитию и мобильности	Умеет реализовывать потребности и способности к саморазвитию и мобильности	Не способен планировать свою деятельность, выбирать и использовать методы для проектирования образовательного процесса	Умеет планировать свою деятельность, выбирать и использовать методы для проектирования образовательного процесса	Умеет осуществлять практическую и/или познавательную деятельность по собственной инициативе в отсутствие и прямого педагогического воздействия при проектировании образовательного процесса и научно-исследовательской деятельности	Принимает ответственность за собственное решение. Обладает способностью запрашивать и учитывать обратную связь о своей деятельности при проектировании образовательного процесса и научно-исследовательской деятельности	Собеседование с научным руководителем; разработанный план-проспект диссертации; разработанная гипотеза исследования
	Владеть способностью презентации собственной деятельности	Владеет способностью презентации собственной деятельности	Не владеет способностью презентации собственной деятельности	Владеет алгоритмом установленных правил и процедур в процессе проектирования образовательного процесса	Владеет способностью обосновать практическую и теоретическую ценность результатов своей деятельности в процессе	Владеть способностью определять эффективность действий, нестандартно решать поставленные задачи при	Разработанные материалы эксперимента и их обработки: в экспериментальной части текста диссертации, в научной статье

					проектирования образовательного процесса и научно-исследовательской работы	проектировании образовательного процесса и научно-исследовательской деятельности	
ПКВ-4: обеспечивать развитие личности учащегося-билингвов в системе внеурочной и внеклассной деятельности	Знать основы личностно-ориентированного подхода в обучении русскому языку как неродному	Формулирует основные понятия и принципы личностно-ориентированного подхода в обучении русскому языку как неродному	Не может сформулировать большинство понятий и принципов личностно-ориентированного подхода в обучении русскому языку как неродному	Имеет общее представление и формулирует в общих чертах основные понятия и принципы личностно-ориентированного подхода в обучении русскому языку как неродному	В целом корректно формулирует основные понятия и принципы личностно-ориентированного подхода в обучении русскому языку как неродному, допускает отдельные неточности	Полно и последовательно формулирует основные понятия и принципы личностно-ориентированного подхода в обучении русскому языку как неродному	Собеседование с научным руководителем; материалы обучающего эксперимента, в которых отражается данный подход
	Уметь гармонизировать влияние социальной среды на развитие личности учащихся-билингвов, взаимодействовать с внешкольными институтами воспитания, обществе	Умеет разрабатывать и реализовывать проекты, связанные с гармонизацией влияния социальной среды на развитие личности учащихся с учетом их личностных качеств и этнокультурной принадлежности	Не демонстрирует умения разрабатывать и реализовывать проекты, связанные с гармонизацией влияния социальной среды на развитие личности учащихся с учетом их личностных качеств и этнокультурной	Разрабатывает и реализует отдельные фрагменты проектов, связанных с гармонизацией влияния социальной среды на развитие личности учащихся с учетом их личностных качеств и этнокультурной принадлежности	Разрабатывает и реализует с небольшими недочетами проекты, связанные с гармонизацией влияния социальной среды на развитие личности учащихся с учетом	Творчески разрабатывать и последовательно реализует проекты, связанные с гармонизацией влияния социальной среды на развитие личности учащихся с учетом их личностных	Материалы, разработанные для социокультурно-ориентированного лексикографического проекта Экспериментальной учебной лексикографии; научная статья

	нными движениями, участниками культурно-просветительской деятельности)		принадлежности		их личностных качеств и этнокультурной принадлежности	качеств и этнокультурной принадлежности	
	Владеть навыками реализации и проектов социокультурной адаптации иностранцев ходе обучения русскому языку в рамках аудиторной работы, неурочной и внеклассной деятельности	Владеет навыками реализации проектов социокультурной адаптации иностранцев ходе обучения русскому языку в рамках аудиторной работы, неурочной и внеклассной деятельности	Не способен к реализации проектов социокультурной адаптации иностранцев ходе обучения русскому языку в рамках аудиторной работы, неурочной и внеклассной деятельности	Реализует отдельные фрагменты проектов социокультурной адаптации иностранцев ходе обучения русскому языку в рамках аудиторной работы, неурочной и внеклассной деятельности	В целом корректно реализует проекты социокультурной адаптации иностранцев, допуская отдельные неточности и ходе обучения русскому языку в рамках аудиторной работы, неурочной и внеклассной деятельности	Полно и последовательно реализует проекты социокультурной адаптации иностранцев ходе обучения русскому языку в рамках аудиторной работы, неурочной и внеклассной деятельности	Материалы, разработанные для лингвокультурологического лексикографического проекта Экспериментальной учебной лексикографии, научная статья

### 9.3. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

#### Организация промежуточной аттестации (зачет) в семестре 1, 2, 4.

Магистрант получает оценку за проделанную научно-исследовательскую работу по тем параметрам, которые отражают готовность магистерской диссертации (оценка параметров компетенций – по приведенной выше шкале оценивания):

**ОК-1:** библиография, разработанный план-проспект диссертации; теоретическая часть текста диссертации; текст экспериментальной части работы; научная статья

**ПКВ-4:** Текст экспериментальной части диссертации; Материалы, разработанные для социокультурно-ориентированного лексикографического проекта Экспериментальной учебной лексикографии; Материалы разработанные для лингвокультурологического лексикографического проекта Экспериментальной учебной лексикографии; научная статья.

1. Собеседование с научным руководителем (Семестр 1):

- проверяется:

ОК-1: Знание путей реализации возможностей для постоянного саморазвития

ПКВ-4: Знание основ личностно-ориентированного подхода в обучении русскому языку как неродному; Умение реализовывать потребности и способности к саморазвитию и мобильности

2. Библиография, составленная по проблеме исследования для последующей проработки источников (Семестр 1);

- проверяется:

ОК-1: Знание путей реализации возможностей для постоянного саморазвития

3. Теоретическая часть текста диссертации (научно-методический уровень освоения проблем исследования) – (Семестр 1).

- проверяется:

ОК-1: Знание путей реализации возможностей для постоянного саморазвития

4. Разработанный план-проспект диссертации и гипотеза исследования (Семестр 2)

- проверяется:

ОК-1: Умение реализовывать потребности и способности к саморазвитию и мобильности

5. Материалы, разработанные для социокультурно-ориентированного лексикографического проекта Экспериментальной учебной лексикографии (Семестр 2)

- проверяется:

ПКВ-4: Умение гармонизировать влияние социальной среды на развитие личности учащихся-билингвов, взаимодействовать с внешкольными институтами воспитания, общественными движениями, участниками культурно-просветительской деятельности)

6. Разработанные материалы эксперимента и их обработка: в экспериментальной части текста диссертации, в научной статье (Семестр 4)

- проверяется:

ОК-1: Владение способностью презентации собственной деятельности

ПКВ-4: Знание основ личностно-ориентированного подхода в обучении русскому языку как неродному

7. Научная статья (Семестр 4)

ОК-1: Владение способностью презентации собственной деятельности

ПКВ-4: Умение гармонизировать влияние социальной среды на развитие личности учащихся-билингвов, взаимодействовать с внешкольными институтами воспитания, общественными движениями, участниками культурно-просветительской деятельности)

ПКВ-4: Владение навыками реализации проектов социокультурной адаптации иностранцев ходе обучения русскому языку в рамках аудиторной работы, неурочной и внеклассной деятельности

## **10. Особенности освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья.**

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями учебный процесс осуществляется в соответствии с Положением о порядке

организации и осуществления образовательной деятельности для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, обучающихся по образовательным программам среднего профессионального и высшего образования в ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет», утвержденным приказом ректора 15.06.2015 № 141.

**Разработчики:**

ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет», зав. кафедрой теории и методики гуманитарного образования, д.ф.н.. профессор

Т.Г. Никитина:



ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет», д.ф.н., профессор кафедры теории и методики гуманитарного образования

Е.И. Роголёва:



**Эксперты:**

ПОИПКРО, заведующий кафедрой теории и методики воспитания, руководитель научной лаборатории проблем воспитания, доктор пед. наук  
Е.Н. Степанов:



Е.А. Раудсик, кандидат педагогических наук, директор МБОУ

«Изборский лицей»



*Е. А. Раудсик*